

Suscríbete a DeepL Pro para poder editar este documento.  
Entra en www.DeepL.com/pro para más información.

# final\_overloop

1. "En el aterrizaje"

2. "El aterrizaje está envuelto por una oscuridad desigual".

3. "Al norte, la puerta roja de la habitación de Maartje está ligeramente entreabierta."

4. "Una puerta roja al norte conduce a la habitación de su hija Maartje."

5. "Junto a la escalera se encuentra un armario de madera, sobre el cual un gran espejo ornamentado en un marco dorado te contempla acusadoramente."

6. "Hasta ahora, no hay vuelta atrás".

7. "Ya has emprendido ese viaje".

# final\_kastje

1. "armario"

2. "Este armario toscamente tallado es uno de los pocos muebles de la casa que no ha hecho usted mismo: proviene de la herencia de la abuela de Hilde. Las dos pequeñas puertas de la parte delantera no encajan, un defecto que has estado planeando arreglar durante años, aunque de alguna manera nunca llegaste a hacerlo."

# final\_deurtjes

1. "puertas"

2. "Las dos pequeñas puertas delante del armario, ligeramente torcidas, le dan un aspecto desordenado y destartalado".

# final\_fotoboek

1. "Álbum"

2. "Con manos temblorosas coges el álbum y lo abres. Ahí están las fotos que documentan la idílica juventud de Maartje: recuerdos felices de una época que no sabía lo que vendría. Fotos felices de una familia dulce y cercana.

^^

Puedes indicar la división entre la primera y la segunda mitad del álbum casi exactamente. Se ha ido la sonrisa rápida, la mirada inocente, la apertura al mundo entero... en su lugar la máscara sin expresión con los ojos que han visto demasiado, una Maartje que se ha vuelto hacia dentro, viviendo en su propia mente. Todo el mundo debe haberla visto. Pero nadie ha hecho nada".

3. "El álbum ya está cerrado."

4. "Con un suspiro torturado cierras el álbum".

# final\_spiegel

1. "espejo"

2. "La cara del barón te mira desde el espejo".

3. "Furiosamente, golpeas con tu puño la cara del barón mientras se refleja en el cristal del espejo. El espejo se fractura, y cae en muchos pequeños fragmentos y un gran fragmento."

4. "El espejo en su conjunto es demasiado grande para llevarlo contigo."

# final\_spiegel\_kapot

1. "espejo roto"

2. "El cristal del espejo está esparcido por el armario y el suelo en muchos pequeños fragmentos".

3. "Ya has roto el espejo".

4. "Estos pequeños fragmentos de vidrio serían inútiles".

# final\_spiegel\_lijst

1. "Lijst"

2. "El marco excesivamente decorado, pintado en oro, expresa perfectamente la alegría hueca con la que Hilde y tú habéis intentado llenar vuestra casa."

3. "Eso no resolverá nada".

# final\_scherf

1. "fragmento"

2. "Un gran fragmento del espejo, frío y afilado como el hielo".

# final\_maartje\_deur

1. "puerta del rellano"

2. "Puerta de la habitación de Maartje"

3. "Esta puerta, pintada de un rojo demasiado brillante, conduce a la habitación de su hija secuestrada Maartje."

4. "Esta puerta lleva de vuelta al rellano".

# final\_over\_trap

1. "Escaleras"

2. "Las escaleras de madera giran hacia abajo en las profundidades de la tinta negra."

# final\_haarslaap

1. "En la habitación de Maartje"

2. imprimir "En el cuarto oscuro, los muebles de Maartje se encuentran sin amor. La casa de muñecas, intacta desde hace años, se esconde en un rincón, mientras que la cama y el escritorio no son más que objetos útiles. Todo parece esperar el negro espectáculo que tendrá lugar en la oscuridad demasiado transparente.

3. "Desde la cama, Maartje te miraba sin emoción."

4. "En la cama yace Maartje, desnuda."

5. "El cadáver estrangulado de Maartje yace en la cama."

6. "El cadáver asfixiado de Maartje yace en la cama."

7. "El cadáver de Maartje yace en la cama en un charco de sangre".

8. "El olor embriagador del cuerpo de Maartje llena la habitación."

9. "Las lágrimas corren por tus mejillas".

10. "Lloras lágrimas amargas por el horrible asesinato que acabas de cometer".

11. "Echas un último vistazo al cadáver de Maartje. Luego sales de su habitación por última vez."

# final\_maartjebed

1. "La cama de Maartje"

2. "Maartje se acuesta en su cama, una espaciosa cama infantil de madera sin pintar. Ha subido las sábanas hasta la barbilla y sigue cada uno de sus movimientos con ojos que no traicionan sus pensamientos."

3. "Ahora que has quitado la manta, Maartje se acuesta en la cama desnuda. No intenta ocultar su sexo o sus pechos en ciernes, y la vista de su carne blanca es como un fuelle para el fuego de tu lujuria."

4. "Con ronchas rojas alrededor de su cuello, el cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

5. "El cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

6. "En un charco de su propia sangre, el cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

# final\_deken\_maartje

1. "La manta de Maartje"

2. "Maartje se ha llevado la manta rojo-azul hasta la barbilla. Es su último escudo."

3. "La manta rojo-azul protegió a Maartje del frío, pero los peores enemigos pasaron sin obstáculos."

4. "La manta no esconde nada de la desnudez de Maartje".

5. "Tira a un lado la manta bajo la cual se ocultó la desnudez de Maartje. Ella no se mueve, y ni siquiera intenta ocultar su sexo o sus pechos en ciernes. La vista de su carne blanca es como un fuelle para el fuego de tu lujuria."

6. "Tira a un lado la manta bajo la cual yacía escondido el cuerpo desnudo de Maartje."

# final\_kussen

1. "La almohada de Maartje"

2. "En tus pensamientos ya puedes oler el olor de sus cabellos, que es también el olor de su almohada".

# final\_raam\_maar

1. "ventana"

2. "Fuera del bosque amenazante está envuelto en un silencio hostil."

3. "Cierras la ventana y vuelve el silencio fúnebre".

4. "La ventana se abre, y el sonido del viento a través del bosque de coníferas se cuela suavemente en la habitación. En algún lugar, muy lejos, se oye el aullido de los lobos".

5. "Demasiado peligroso para salir, no lo suficiente para suicidarse".

# final\_sneeuw\_maar

1. "sneeuw"

2. "Durante los últimos días una gruesa capa de nieve blanca se ha asentado en el paisaje. Las ramas de los árboles se inclinan bajo su blanca carga".

# final\_maan\_maar

1. "Luna"

2. "Desde este lado de la casa no se puede ver la luna".

# final\_bos\_maar

1. "Bosque"

2. "El bosque yace como una masa de tinta negra sobre las colinas. Pero incluso el corazón de esta oscuridad es mucho más ligero que el corazón del hombre."

# final\_heuvels\_raam

1. "colinas"

2. "Monótonamente, las colinas se alinean".

# final\_wolven\_maar

1. "lobos"

2. "No se puede ver ningún movimiento en el bosque, al menos no desde esta distancia."

3. "Pero los aullidos de lamento se elevan, apenas audibles, desde las lejanas colinas."

4. "Te asomas a la ventana para oír mejor el aullido de una manada de lobos. Sus muchas lamentaciones forman una sola melodía, por un momento, y luego cesan repentinamente. Sigue un silencio ominoso".

5. "Desde las profundidades del bosque, de vez en cuando se eleva el aullido de los lobos".

# Final\_wind

1. "Viento"

2. "El viento suspira suavemente a lo largo de las ramas cargadas de nieve del bosque de coníferas."

# final\_poppenhuis

1. "casa de muñecas"

2. "Construyó esta casa de muñecas usted mismo: tres pisos, con pequeñas puertas y ventanas que pueden abrirse y cerrarse, todo tipo de muebles, y muñecas de madera con caras finamente talladas que hacen de la casa su hogar. Hilde hizo las cortinas, las alfombras y la ropa pequeña para las muñecas. Ahora se encuentra en un rincón, cubierto de polvo, intacto durante años. La pintura se está despegando. Las cortinas se han vuelto pálidas y pálidas"

3. "Eso sería demasiado cínico".

# final\_pop\_deurtjes

1. "puertas de la muñeca"

2. "Puertas pintadas con manijas móviles separan las diferentes habitaciones de la casa de muñecas. Como las puertas no tienen cerraduras, las muñecas tienen poca privacidad."

# final\_pop\_meubels

1. "Muebles para muñecas"

2. "Las sillas pequeñas se agrupan alrededor de mesas minúsculas".

# final\_pop\_raampjes

1. "ventanas de la muñeca"

2. "Los lados de la casa de muñecas están adornados con ventanas del tamaño de una muñeca, delante de las cuales cuelgan cortinas móviles.

# final\_pop\_gordijntjes

1. "Cortinas de muñecas"

2. "Hilde hizo pequeñas cortinas que encajan con el resto del interior. Las cortinas no encajan del todo, así que lo que sucede en el interior nunca puede permanecer en secreto para la sociedad de las muñecas por mucho tiempo."

3. "Abre las cortinas completamente. Al mundo le gusta actuar como si fuera demasiado ignorante; no le concederás esa conveniencia".

4. "Vuelve a cerrar las cortinas. Como si importara. Cuando las cortinas estén abiertas, la gente cerrará los ojos."

# final\_pop\_kleedjes

1. "alfombras de muñecas"

2. "Alfombras suaves con dibujos salvajes cubren el suelo de madera de la casa de muñecas. Son polvorientas y parecen estar habitadas por polillas".

# final\_pop\_kleertjes

1. "Ropa para muñecas"

2. "Hilde sembró esta ropa con ojo para el más mínimo detalle: vestidos, pantalones, camisas, faldas, zapatos, incluso calcetines y sombreros diminutos no han sido olvidados. Puede ser que nunca hayas visto a Hilde tan feliz como cuando pudo poner todo su amor y creatividad en esto.

# final\_poppen

1. "Muñecas"

2. "En la casa de muñecas viven cuatro muñecos: un padre, una madre, un hijo y una hija. El padre está sentado en el sofá, leyendo el periódico, mientras que la madre, probablemente ocupada cocinando una comida, está de pie en la cocina. El hijo mira pensativo por la ventana, mientras la muñeca hija, vestida con su pequeño vestido rojo, se acuesta en la cama de su dormitorio."

3. "En este momento, las muñecas son las únicas en su casa que tienen una vida familiar normal, y usted no está planeando perturbar eso."

# final\_bureau

1. "escritorio"

2. "El pequeño escritorio de madera de haya lacada está cubierto de hojas de papel, cuadernos y lápices de colores".

# final\_papier

1. "hojas de papel"

2. "En el lado izquierdo del escritorio hay varias pilas de papel en blanco, pero docenas de dibujos cubren caóticamente el resto de la mesa".

# final\_tekeningen

1. "dibujos"

2. "Los dibujos que ha hecho Maartje son caóticos, oscuros y llenos de dolor: sobre todo rostros con expresiones contorsionistas, pero también monstruos, tumbas y, en el extremo más cercano de la mesa, una niña pequeña con un vestido rojo, sola en un mundo de bocas oscuras que desean tragarla. El rojo brillante salpica desde el papel, incluso a la débil luz de las estrellas".

# final\_plafond

1. "Techo"

2. "Pintado con dulces escenas, el techo de Maartje es una gran mentira."

# final\_meubilair

1. "Muebles"

2. "Una cama, un escritorio y una polvorienta casa de muñecas componen el mobiliario de la habitación de Maartje."

# Cerveza final

1. "Teddy"

2. "Solías creer que los animales de juguete cobraban vida por la noche y se hablaban en la oscuridad. Pero Brown parece decididamente sin vida".

3. "Tomas al oso en tus fuertes brazos y lo abrazas como si tu vida dependiera de ello. Una lágrima rueda por tu mejilla."

4. "Le das al osito un beso en su hocico marrón".

5. "Maartje se aferra al oso con fuerza."

# maartje

1. "Maartje"

2. "Maartje está en su cama, envuelta en su manta, como todas las noches. Sus ojos apáticos, que parecen indicar que ha apagado todos sus sentimientos, te hieren más que su desesperación. Se ve así todas las noches."

3. "Ahora que has quitado la manta, Maartje se acuesta en la cama desnuda. No intenta ocultar su sexo o sus pechos en ciernes, y la vista de su carne blanca es como un fuelle para el fuego de tu lujuria."

4. "Con ronchas rojas alrededor de su cuello, el cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

5. "El cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

6. "En un charco de su propia sangre, el cuerpo sin vida de Maartje yace en la cama."

7. "Ya está muerta".

8. "No puedes hablar con los muertos".

9. "Acuesta a Brown sobre el cadáver de su hija, y pon sus brazos alrededor de él. Parecen pacíficos".

10. "Aquí, toma a Brown, dile a Maartje.

^^

Sin decir nada, te quita el oso de las manos y lo tira con fuerza contra su pecho."

11. "Extiendes la mano en la que sostienes el afilado pedazo de vidrio".

12. "No tienes que darle eso a Maartje."

13. "Maartje ojos marrones con anhelo".

14. "Maartje mira el cristal afilado con aprensión."

15. "No provoca ninguna reacción en particular".

# Diálogo\_de\_rezo

1. "Dios misericordioso, por favor perdóname el crimen que estoy a punto de cometer."

2. "¿Crees que Dios perdonará tu crimen?"

3. "¡Dios misericordioso, perdóname por matar a mi hija!"

4. "¿Crees que Dios perdonará tu crimen?"

5. "Por favor, Dios, dame la fuerza para conquistar mi lujuria."

6. "¿Dios responde a tu oración?"

7. "Querido Dios, no pido nada para mí, pero por favor, salva a mi hija Maartje."

8. "¿Será ella alguna vez salvada por Dios?"

9. "Sí".

10. "No".

# dood\_mij\_bij\_maartje\_dialoog

1. "Lo hago por ti."

2. "Me lo merezco. Es mi castigo.

3. "Lo siento. Lo siento por todo.

# scherf\_aan\_haar\_dialoog

1. "Continúa. Saca toda tu ira sobre mí. ~"

2. "Maartje te mira, asustada... ^^"

3. "No puedo hacerlo yo mismo. Aquí hay un fragmento, y aquí está mi arteria carótida.

4. "Maartje mira asustada al afilado trozo de cristal, luego a la parte de su cuello que señala.^^"

5. "He arruinado tu vida. Esta es la única salida.

6. "Vacilante, Maartje toma el afilado pedazo de vidrio de su mano."

7. "... y luego sacude la cabeza, sin decir una palabra y al borde de las lágrimas."

8. "Derrotado, retira tu mano."

9. "... pero luego te quita el pedazo de vidrio. En sus ojos arde un profundo odio."

10. "Te pones de rodillas, junto a la cama, desnuda. El cristal afilado de la mano de Maartje se mueve lentamente hacia ti, mientras las lágrimas fluyen por su cara sonrojada. Te gustaría cerrar los ojos ante la fatalidad que se aproxima, pero te obligas a seguir mirando. Eso es parte de tu castigo.

^^

~Bastardo,~ Maartje susurra, ~sucio, sucio bastardo.~ Todo su cuerpo convulsiona con su llanto. Entonces despiadadamente apuñala el fragmento en...

11. "En su desesperación, Maartje sacude la cabeza. ~ No hagas esto, ella susurra."

12. "¿Ni siquiera esto es una solución?", gime. ~Dios mío, ¿no hay forma de escapar? ~"

13. "Entonces ella toma el fragmento, mientras tú te arrodillas a su lado y le ofreces... llorando... tu cuello".

14. "Pero se sienta con el fragmento en sus manos, como si no supiera qué hacer con él".

15. "No... no importa. Devuélvelo, dices después de un minuto, y saca el vaso de sus manos sin resistencia.

16. "Ella te mira implorante, pero no muestras ninguna señal de misericordia. Entonces ella empuja el fragmento en su muñeca."

17. "Te obligas a mirar cómo se tira el cristal afilado en la muñeca, perpendicularmente a sus venas. Sólo sale un poco de sangre.

^^

~Tienes que cortar en dirección a las arterias,~ le dices a ella. Tu voz está muerta y sin emociones. Maartje te mira, las lágrimas caen por sus mejillas, pero hace lo que dices, empuja el fragmento una vez más profundamente en su carne y abre su arteria. La sangre roja sale a chorros en un gran chorro, a través de su cuerpo y la cama.

^^

No puedes apartar los ojos del horrible espectáculo. Lentamente, Maartje cae de nuevo en su cama. El fragmento cae de su mano, ahora sin fuerza. La sangre sigue fluyendo, pero cada vez más despacio, y Maartje se vuelve más pálida y pálida, respira cada vez menos y finalmente cierra los ojos. Entonces, en el momento de su muerte, una expresión en su rostro:...^^";

18. "...tu arteria carótida".

19. "...tu barriga".

20. "...tu entrepierna".

21. "...una sonrisa débil."

22. "...una expresión de paz total".

23. "...una expresión de pura desesperación."

# maartje\_zelfmoord\_dialoog

1. "¿Era esto realmente lo mejor para ella?"

2. "Sí. Ella nunca podría haber sido feliz de nuevo."

3. "No. Pero no podía seguir viendo su infelicidad."

# maartje\_zoen\_eerste\_dialoog

1. "Una vez, tiernamente, en su frente".

2. "Con tus labios le das un beso a la pálida ceja de Maartje, a modo de despedida."

3. "Maartje se pone rígida en cuanto te inclinas hacia ella, pero sólo la besas ligeramente en la frente."

4. "Anhelando, en su boca".

5. "Salvajemente, en todo su cuerpo".

# maartje\_streel\_eerste\_dialoog

1. "Acaricie ligeramente su lustroso cabello con sus dedos".

2. "Dejaste que tus dedos se deslizaran a través de su fragante y lleno cabello. Maartje parece asustada."

3. "Dejaste que tus dedos se deslizaran a través de su fragante y lleno cabello. Sus ojos muertos miran vacíos a la nada".

4. "Acaricia apasionadamente sus mejillas, su cuello, sus brazos..."

5. "Acaríciala salvajemente y llena de lujuria".

# weg\_uit\_kamer\_maartje

1. "¿Por qué caminas hasta el rellano?"

2. "He logrado contenerme. He conquistado mi lujuria".

3. "Sólo vuelvo para conseguir algo".

# maartje\_spreek\_dialoog

1. "~Maartje,~ tu tartamudeas, ~Yo...~"

2. "Soy el peor padre que podrías haber tenido. La criatura más inútil, demasiado humilde para que se le permita verte... y sin embargo, fui yo quien se convirtió en tu padre. ~"

3. "Maartje guarda un silencio temeroso."

4. "No puedo justificar lo que he hecho todos estos años. Lo que es correcto es correcto, y lo que es torcido es torcido, ¿y qué es más torcido que esto? Pero tal vez, sólo tal vez, puedo tratar de explicarlo. ~"

5. "Maartje guarda un silencio temeroso."

6. "No me odies, dulce Maartje, por favor. Sé lo que he hecho y sé lo que soy y sé que pido lo imposible, pero por favor, por favor, no me odies. ~"

7. "Maartje guarda un temible silencio."

8. "Esta noche soñé con lobos, gárgolas y barones. Un sueño extraño, pero me ha abierto los ojos.

9. "Soñé, continúa, que tenía que salvarte de las garras de un malvado barón. Pero cuando iba camino a su castillo, mi camino fue bloqueado por una loba hambrienta que buscaba comida para su hijo."

10. "Yo la maté".

11. "La maté, pero ayudé a su hijo."

12. "Sacrifiqué tu diario a ella. ~^^"

13. "Sacrifiqué a Brown por ella. ~^^"

14. "La calmé, para poder pasar por delante de ella. ~^^"

15. "Primero me acerqué a ella, y cuando la había calmado en un falso sentido de seguridad, de repente la maté. ~^^"

16. "Me escapé tan rápido como pude. ~^^"

17. "Con total autocontrol, simplemente pasé junto a ella, como si no existiera. ~^^"

18. "Con el coraje de la desesperación salté sobre ella, para llegar a ti. ~^^"

19. "Compartí su dolor, y esto creó una simpatía que conquistó nuestra enemistad. ~^^"

20. "Me alimenté de ella y de sus crías, para que no murieran de hambre. ~^^"

21. "Dudé durante demasiado tiempo, y la loba me destrozó. ~^^"

22. "No debes odiarme, Maartje, porque no soy culpable. No puedo evitarlo.

23. "Yo... quiero hacer las cosas bien de nuevo, Maartje. Quiero hacer que las cosas estén bien. ~"

24. "En silencio, Maartje mira fijamente a la oscuridad."

25. "No te pediré perdón, ni aquí ni ahora, porque sé que es imposible dármelo en este momento."

26. "Quiero prometerte algo, Maartje, muy solemnemente. Esta fue la última vez. No volverá a suceder. ~"

27. "La cara de Maartje no muestra signos de haberte escuchado."

28. "Sólo aquellos que están preparados para ir a cualquier extremo pueden resolver sus problemas."

29. "Aunque no sea suficiente, es mejor tratar de corregir tus crímenes que no intentarlo en absoluto."

30. "Ni siquiera se me ocurrió que tus pensamientos podrían ser una clave mucho más potente para tu liberación que mis acciones."

31. "Aunque Brown te dio mucho más de lo que yo te di."

32. "Me di cuenta de que tenía que estar tranquilo y racional para armarme contra el fuego y el barón; con demasiada frecuencia me dejé llevar por las pasiones y las emociones."

33. "Una fechoría traicionera, que me mostró lo podrido que estaba en el fondo."

34. "Entonces me di cuenta de que era un cobarde, y que tenía que aprender y enfrentar mis problemas en lugar de huir de ellos."

35. "Eso fue valiente. Significaba que había aprendido a no cerrar los ojos ante mis problemas. ~"

36. "Eso fue valiente. Significaba que había aprendido a actuar cuando era necesario hacerlo. ~"

37. "Así aprendí que sólo cuando todos los que están encerrados en una situación dolorosa aprenden a entender a los demás, se puede encontrar una solución."

38. "Eso fue noble. Ahora, también, deseo sacrificarme para deshacer mis errores.

39. "Así aprendí que tengo que actuar para lograr cualquier cosa."

40. "Cuando continué mi viaje, conocí a una gárgola que trató de mostrarme la verdadera naturaleza de mi problema. Él también era prisionero de un círculo oscuro de crimen y dolor".

41. "Pero no quise escucharlo".

42. "Le dije que era un monstruo y lo maté".

43. "Le dije que nunca podría cambiar y lo maté".

44. "Lo maté, por misericordia".

45. "Le dije que nunca sería capaz de cambiar, y por eso se suicidó".

46. "Le dije que el suicidio era el único escape, y se destruyó a sí mismo".

47. "Le dije que siempre podemos esperar un buen final, y así nos separamos."

48. "Le dije que nunca podría cambiar, y en la desesperación nos separamos."

49. "Le dije que sería culpable para siempre, y abatidamente nos separamos."

50. "Pero más tarde me di cuenta de que no tenía derecho a poner mi problema tan por encima del suyo que estuviera dispuesto a matar por ello."

51. "Aunque los padres sean nuestros peores enemigos, es nuestro deber ayudar a los hijos. No pueden valerse por sí mismos.

52. "Y así fue otra vez mi debilidad que destruyó tu vida."

53. "Y así fue otra vez mi debilidad la que destruyó su seguridad."

54. "Nunca puedes resolver un problema solo. Siempre tienes que resolverlo junto con la otra persona, y para que eso sea posible, primero tienes que poner a descansar el odio y el miedo. ~"

55. "Sólo entonces me di cuenta de que mi deseo de llegar a ti era más fuerte que el amor maternal de la loba... y aún así ningún padre podría haber amado a su hijo más que ella."

56. "Pero entonces encontré mi coraje de nuevo y regresé. La loba resultó haber desaparecido. Incluso si las cosas parecen estar en tu contra y cada paso parece llevarte más lejos de tu meta, aún puedes superar cada problema al final. ~"

57. "Así es como siempre lo hice: Aprendí a vivir con mis problemas, y nunca traté de resolverlos. ~"

58. "Así es como siempre lo hice: Aprendí a vivir con mis problemas, y nunca traté de resolverlos. ~"

59. "Así aprendí que mi dolor me daría la fuerza para resistir mi locura."

60. "Pero a pesar del sacrificio, los problemas siguieron siendo los mismos. Todavía estaba en camino hacia el barón, y mi penitencia no ayudó. ~"

61. "Así vi que el amor maternal lo conquista todo, al final... y eso me dio esperanza."

62. "Cuando continué mi viaje, conocí a una gárgola que trató de mostrarme la verdadera naturaleza de mi problema. Él también era prisionero de un círculo oscuro de crimen y dolor".

63. "Pero no quise escucharlo".

64. "Le dije que era un monstruo y lo maté".

65. "Le dije que nunca podría cambiar y lo maté".

66. "Lo maté, nuestro de la misericordia."

67. "Le dije que nunca podría cambiar, y por eso se suicidó".

68. "Le dije que el suicidio era el único escape, y se destruyó a sí mismo."

69. "Le dije que siempre podemos esperar un buen final, y así nos separamos."

70. "Le dije que nunca podría cambiar, y en la desesperación nos separamos."

71. "Le dije que sería culpable para siempre, y abatidamente nos separamos."

72. "Pero la violencia nunca es una solución, y sólo empeora las cosas."

73. "Con demasiada facilidad alivié mi conciencia. Cuando quieras poner las cosas en su sitio, debes estar dispuesto a hacer todo lo que sea necesario.

74. "Los recuerdos de esos años malos tuvieron que ser destruidos antes de que pudieras encontrar algún tipo de liberación."

75. "Ya habías perdido tu infancia de todos modos... era tu adultez lo que intentaba salvar."

76. "Eso suena muy bien, pero es nuestra calma la que es nuestra perdición. El que no se atreve a luchar se convierte en cómplice porque permite lo que debe evitar. ~"

77. "Actué por lástima y misericordia, porque no pudieron sobrevivir al invierno. A veces la solución más difícil es la mejor.

78. "Simplemente no pude hacerme daño a mí mismo. No podía hacerlo: crear más dolor del que ya había creado. No quiero herir a nadie nunca más. ~"

79. "¿Por qué no me saltó encima? ¿Por qué no se atrevió a hacerlo, a pesar de que era la única posibilidad de alimentar a su hijo? Decidí no ser tan pasivo si alguna vez encontraba una solución. ~"

80. "¿Por qué no me atacó? ¿Por qué no se atrevió a hacerlo, a pesar de que era la única posibilidad de alimentar a su hijo? Decidí no ser tan pasiva si quería encontrar una solución a mis problemas. ~"

81. "Así vi que revolcarse en la autocompasión lleva a la pasividad, y que la loba descuidó a sus crías porque pensaba demasiado en su propio sufrimiento."

82. "Esa fue la salida fácil. Tendré que aprender a vivir con mis errores, en lugar de huir en la muerte. ~"

83. "Así aprendí que no actuar, la pasividad total, podría ser la solución para mí."

84. "Cuando continué mi viaje, conocí a una gárgola que trató de mostrarme la verdadera naturaleza de mi problema. Él también era prisionero de un círculo oscuro de crimen y dolor".

85. "Pero no quería escucharlo".

86. "Le dije que era un monstruo y lo maté".

87. "Le dije que nunca podría cambiar y lo maté".

88. "Lo maté, nuestro de la misericordia".

89. "Le dije que nunca sería capaz de cambiar, y por eso se suicidó".

90. "Le dije que el suicidio era el único escape, y se destruyó a sí mismo".

91. "Le dije que siempre podemos esperar un buen final, y así nos separamos."

92. "Le dije que nunca podría cambiar, y en la desesperación nos separamos."

93. "Le dije que sería culpable para siempre, y abatidamente nos separamos."

94. "Qué bueno que estaba; como si no hubiera podido aprender de su historia."

95. "Pero si él era un monstruo, ¿qué soy yo? Un monstruo también. Alguien que merece morir.

96. "Pero si él no podía cambiar, entonces seguramente yo tampoco podría cambiar... ¿Merecía yo también la muerte?

97. "Pero si la muerte era lo mejor para él, ¿por qué no me iba a pasar lo mismo a mí?"

98. "Pero si él no podía cambiar, entonces seguramente yo tampoco podría cambiar... ¿Debería poner fin a mi vida también?"

99. "Pero si la muerte era lo mejor para él, ¿por qué no me iba a pasar lo mismo a mí?"

100. "Pero ahora puedo ver que no había ningún motivo de esperanza."

101. "Pero si él no podía cambiar, entonces seguramente yo tampoco podría cambiar... Así fortalecí mi propia desesperación. ~"

102. "Así me enseñaron que mi culpa nunca podría ser destruida."

103. "Finalmente conocí al barón, mi gran enemigo."

104. "Lo maté".

105. "Pero no hablé con él".

106. "Le mostré la infinita culpa que ambos teníamos, y lo dejé llorando y entregado a la desesperación".

107. "Pero me mostró que ninguno de los dos tenía la culpa; ambos simplemente actuamos como debíamos, sin tener nunca una verdadera opción."

108. "Le perdoné sus pecados. En verdad, siempre habían sido míos de todos modos."

109. "Más tarde, vi que una vez más había tratado de huir de la verdad."

110. "¿Pero por qué lo llamé monstruo, yo, que debería haber sido capaz de ver que incluso la peor culpa puede ser puramente humana?"

111. "¿Pero cómo podía saber que nunca sería capaz de cambiar? ¿Ya había visto a través de él, aunque ni siquiera sabía si yo mismo podía cambiar?

112. "¿Pero no era la muerte una salida demasiado fácil? ¿No debería haber cargado con su culpa, incluso como todos tenemos que cargar con nuestra culpa?

113. "¿Pero cómo podía saber que nunca sería capaz de cambiar? ¿Ya había visto a través de él, aunque ni siquiera sabía si yo mismo podía cambiar?

114. "¿Pero no era la muerte una salida demasiado fácil? ¿No debería haber cargado con su culpa, incluso como todos tenemos que cargar con nuestra culpa?

115. "Y así aprendí a abrigar alguna esperanza para mi propia situación también."

116. "¿Pero cómo podía saber que nunca sería capaz de cambiar? ¿Ya había visto a través de él, aunque ni siquiera sabía si yo mismo podía cambiar?"

117. "¿Pero tenía razón al poner tanto énfasis en la culpa? ¿Es la culpa tan importante, al final?"

118. "Finalmente conocí al barón, mi gran enemigo."

119. "Lo maté".

120. "Pero no hablé con él".

121. "Le mostré la infinita culpa que ambos teníamos, y lo dejé llorando y entregado a la desesperación".

122. "Pero me mostró que ninguno de los dos tenía la culpa; ambos simplemente actuamos como debíamos, sin tener nunca una verdadera opción".

123. "Le perdoné sus pecados. En verdad, siempre habían sido míos de todos modos".

124. "Y así es como debe ser; todos debemos aceptar nuestras propias acciones."

125. "Pero no era un monstruo, era tan humano como yo, y no tenía derecho a matarlo."

126. "Pero ahora me doy cuenta de que cometí un error infinito: todos pueden cambiar siempre... si reciben la ayuda adecuada."

127. "Pero le hice un gran mal al hacerlo, porque le quité su dignidad. Sólo él mismo podría haber hecho esa elección final.

128. "Pero ahora me doy cuenta de que cometí un error infinito: todos pueden cambiar siempre... si reciben la ayuda adecuada."

129. "Sólo, sólo... la duda se apoderó de mi alma, la duda de si después de todo no podría haber una mejor solución para su problema que la infinita oscuridad de la muerte."

130. "Y tal vez esta esperanza, este único comentario mío, le dé la fuerza para luchar contra su oscuro destino."

131. "Pero ahora me doy cuenta de que cometí un error infinito: todos pueden cambiar siempre... si reciben la ayuda adecuada."

132. "Pero no lo creo... ¡cualquier crimen puede ser redimido!"

133. "Finalmente conocí al barón, mi gran enemigo."

134. "Lo maté".

135. "Pero no hablé con él".

136. "Le mostré la infinita culpa que ambos teníamos, y lo dejé llorando y entregado a la desesperación".

137. "Pero me mostró que ninguno de los dos tenía la culpa; ambos simplemente actuamos como debíamos, sin tener nunca una verdadera opción."

138. "Le perdoné sus pecados. En verdad, siempre habían sido míos de todos modos".

139. "Pero él era yo, y ahora yo también tendré que matarme."

140. "Así que una vez más evité la confrontación."

141. "He aprendido a ver lo culpable que soy. No me alejaré de ese conocimiento otra vez.

142. "Tenía razón. Y eso es lo peor de todo. ~"

143. "Y ahora tendré que pagar por ello."

144. "Pero eso no fue una solución. Una solución real es siempre mucho más difícil y mucho más dolorosa que una violenta. ~"

145. "Finalmente entendí que él no era mi enemigo... era yo."

146. "Con el remordimiento comienza el cambio. Si alguna vez habrá perdón... eso es otra cosa.

147. "Tenía razón. Y aún así no perderé la esperanza de cambiar, algún día. ~"

148. "Pero antes de que pueda ser perdonado, tendrán que pasar muchas cosas."

149. "Qué ciego estaba: incluso entonces no entendía la confrontación. Sólo ahora todo se ha aclarado, y sólo ahora veo lo condenado que estoy. ~"

150. "El fuego era demasiado fuerte; y ahora estoy aquí de nuevo, como todas las noches."

151. "Fue aplastado por su sentimiento de culpa. Y yo seré aplastado de la misma manera.

152. "Pero ahora vuelvo a tener dudas. Sus palabras parecían verdaderas, pero el peso de la culpa no puede ser disipado.

153. "Todo es culpa mía. A partir de hoy, lo reconoceré.

154. "Húndete de rodillas, llorando. ~ No puedo evitarlo, no puedo evitarlo... por favor, no me odies, porque no puedo evitarlo... ~"

155. "Las lágrimas fluyen por tu cara, y durante largos minutos no puedes hacer nada más que llorar. ^^"

156. "He intentado no hacerlo, Maartje, de verdad, con todo mi poder he luchado contra ello. ¡Pero es demasiado fuerte! No importa lo que haga, cada vez que mi lujuria derrota lo que es bueno y bello en mi alma. No tengo elección, no soy culpable, estoy obligada a hacer cosas que no quiero hacer por algo que es más fuerte que yo... no me odies, porque soy inocente..."

157. "Esto es lo que crees".

158. "Pero sabes que eso no es verdad".

159. "Quiero arreglar las cosas buscando ayuda, tanto para mí como para ti."

160. "Maartje te mira, sin saber qué hacer con esto."

161. "¡Quiero arreglar las cosas dándoles regalos y obsequios! Te daré todo lo que desees.

162. "Por un momento, un espasmo de dolor aparece en el rostro inexpresivo de Maartje.^^"

163. "Quiero arreglar las cosas desapareciendo de tu vida para siempre."

164. "Maartje te mira, sin saber qué hacer con esto."

165. "Sé lo que he hecho, y quiero que sepas que lo siento más de lo que puedo decirte. No tengo ninguna justificación. Lo único que puedo decir es que haré cualquier cosa, literalmente cualquier cosa, para arreglar lo que he roto. ~"

166. "Sé lo que he hecho. Sé lo que he destruido. No tengo ninguna justificación. Pero por Dios, sudo que haré todo lo que sea posible para no herirte más. ~"

167. "Probablemente nunca podrás perdonarme. Tendré que aprender a vivir con eso. No se puede entender lo que he hecho; seguiré siendo una oscura sombra de tu pasado para siempre. No se puede hacer nada al respecto.

168. "El silencio presiona tu mente."

169. "No me atrevo a esperar que alguna vez puedas perdonarme... pero sí espero que una vez, en un futuro lejano, puedas comprenderme un poco. No soy un monstruo, Maartje; sea lo que sea, no soy un monstruo. Espero, con todo mi corazón, que una vez lo veas.

170. "El silencio presiona tu mente."

171. "He mentido tanto, por supuesto que no me cree".

172. "[Susurrando inaudiblemente] ~Realmente, dulce niña, de verdad. Nunca más.

173. "No queda nada que decir".